

Niederschrift

über die Sitzung des Verwaltungs- und Finanzausschusses - öffentlich -

Datum: 08.12.2011

Ort: Beratungsraum 118 des Rathauses, Markt 1, 09111 Chemnitz

Zeit: 16:35 Uhr - 17:10 Uhr

Vorsitz: Frau Oberbürgermeisterin Barbara Ludwig

Beschlussfähigkeit

Soll:	13	Stadträtinnen/Stadträte + Oberbürgermeisterin
Ist:	9	Stadträtinnen/Stadträte + Oberbürgermeisterin

Anwesenheit

Entschuldigt

Herr Dr. Wolfgang Degner	sachkundiger Einwohner	Dienstreise
Herr Christian Kempe	CDU-Ratsfraktion	Urlaub
Herr Prof. Dr. Andreas Schmalfuß	Fraktion FDP	dienstlich
Herr Michael Wirth	SPD-Fraktion	dienstlich

Verspätetes Erscheinen

Herr Tino Fritzsche	CDU-Ratsfraktion	16:47 Uhr; TOP 4.5; dienstlich
Herr Martin Kohlmann	Ratsfraktion PRO CHEMNITZ	16:55 Uhr; TOP 4.5; dienstlich

Stadtratsmitglieder

Herr Axel Brückom	SPD-Fraktion
Herr Hubert Gintschel	Fraktion DIE LINKE
Herr André Horváth	SPD-Fraktion
Herr Wolfgang Meyer	Fraktion FDP
Herr Dr. Peter Neubert	Fraktion DIE LINKE
Frau Christine Pastor	Fraktion DIE LINKE
Herr Dr. Gerhard Schultz	CDU-Ratsfraktion
Frau Petra Zais	Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

stellv. Ausschussmitglieder

Frau Margitta Hochmuth	CDU-Ratsfraktion	i. V. für Herrn Kempe
Herr Detlef Müller	SPD-Fraktion	i. V. für Herrn Wirth

sachkundige Einwohner

Herr Ralph Burghart
Herr Werner Glaesel
Herr Heinz-Dieter Gollmar
Herr Jürgen Renz

beratend Teilnehmende

Herr Philipp Rochold Bürgermeister Dezernat 5
Frau Petra Wesseler Bürgermeisterin Dezernat 6

Bedienstete der Stadtverwaltung

Herr Nikolaus Christ Amtsleiter Amt 32
Frau Babett Colditz Referentin Dezernat 1
Frau Annekatriin Falk Amtsleiterin Amt 14
Frau Gunda Georgi Amtsleiterin Amt 15
Herr Uwe Götsch Amtsleiter Amt 23
Frau Angelika Härtel Amtsleiterin Amt 20
Herr Albert Lonsdorfer Amtsleiter Amt 11
Herr Holger Pethke Amtsleiter Amt 51
Herr Peter Schubert Leiter SE 17
Herr Ingo Ulbricht Abteilungsleiter Abt. 14.3

Schriftführer

Herr Thomas Haase Sachbearbeiter Abt. 15.4

- 1 Eröffnung, Begrüßung sowie Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit
-

Die **Ausschussvorsitzende Frau Oberbürgermeisterin Ludwig** eröffnet die Sitzung und begrüßt alle Anwesenden. Sie stellt die ordnungs- und fristgemäße Ladung zur Sitzung und die Beschlussfähigkeit fest. Sie gibt die Namen der entschuldigt fehlenden Ausschussmitglieder und der anwesenden Stellvertreter bekannt.

- 2 Feststellung der Tagesordnung
-

Es liegen **keine** Anträge zur Änderung der Tagesordnung vor. Die Tagesordnung ist somit **festgestellt**.

- 3 Entscheidung über Einwendungen gegen die Niederschrift der Sitzung des Verwaltungs- und Finanzausschusses - öffentlich - vom 29.09.2011
-

Gegen die Niederschrift sind **keine** Einwendungen eingegangen. Sie ist somit **genehmigt**.

- 4 Beschlussvorlagen an den Verwaltungs- und Finanzausschuss
-

- 4.1 Verkauf des Grundstückes Alfred-Neubert-Straße 21, Teilflächen des Flurstückes 571 der Gemarkung Markersdorf
Vorlage: B-232/2011 Einreicher: Dezernat 6 / Amt 23
-

Frau Stadträtin Zais (Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN) fragt, warum die Umnutzung eines ehemaligen Schulgebäudes zu Wohnraum nach den Ausführungen der Beschlussvorlage grundsätzlich nicht den städtebaulichen Zielen entspreche. **Frau Bürgermeisterin Wesseler** erläutert, dass es laut SEKo Ziel sei, im Heckert-Gebiet Wohnraum zurückzubauen. Es stehe dem jedoch nichts entgegen, wenn ein einzelner Eigentümer Wohnraum schaffen möchte.

Beschluss B-232/2011

Der Verwaltungs- und Finanzausschuss beschließt den Verkauf von Teilflächen des Flurstückes 571 der Gemarkung Markersdorf, Grundstück Alfred-Neubert-Straße 21.

Grundstück: Alfred-Neubert-Straße 21
Gemarkung: Markersdorf
Flurstück: 571, Teilfläche 1 mit einer Größe von ca. 5.110m²
571, Teilfläche 2 mit einer Größe von ca. 1.900 m²
Gesamtgröße: ca. 32.508 m²
Eigentümer: Stadt Chemnitz
Käufer: Wohnungsgenossenschaft „Einheit“ eG Chemnitz
Der Grundbesitz wird an den Käufer wie folgt veräußert:
Kaufpreis: 229.000 €.

Belastungsvollmacht:

Die Stadt Chemnitz als Eigentümerin des Kaufgrundbesitzes erteilt dem Käufer vorbehaltlich entsprechender kommunalaufsichtsrechtlicher Genehmigung Vollmacht zur Belastung des Kaufgrundbesitzes mit – auch vollstreckbaren (§ 800 ZPO) Grundpfandrechten, von der jedoch nur an der Notarstelle des amtierenden Notars Gebrauch gemacht werden kann.

Der Kaufpreis für den Kaufgrundbesitz und eventuelle Verzugszinsen sind aus dem durch das Grundpfandrecht gesicherten Darlehen in voller Höhe auszuführen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig bestätigt (11 Ja-Stimmen)

4.2 Verkauf des Flurstückes 359 der Gemarkung Adelsberg, Grundstück Gartensteig 8
Vorlage: B-273/2011 Einreicher: Dezernat 6/Amt 23

Herr Götsch (Amtsleiter Amt 23) teilt auf Nachfrage von **Frau Stadträtin Pastor (Fraktion DIE LINKE)** mit, dass der Kaufpreis dem Verkehrswert entspreche.

Beschluss B-273/2011

Der Verwaltungs- und Finanzausschuss beschließt den Verkauf des Flurstückes 359 der Gemarkung Adelsberg, Grundstück am Gartensteig 8.

Grundstück: Gartensteig 8
Gemarkung: Adelsberg
Flurstück: 359
Kaufgegenstand: 650 m²
Eigentümer: Stadt Chemnitz
Käufer: Herr Jörg Jacob
Kaufpreis: 48.000 € (73,85 €/m²)

Belastungsvollmacht:

Die Stadt Chemnitz als Eigentümerin des Kaufgegenstandes erteilt dem Käufer vorbehaltlich entsprechender kommunalaufsichtsrechtlicher Genehmigung Vollmacht zur Belastung des Kaufgegenstandes mit - auch vollstreckbaren (§ 800 ZPO) Grundpfandrechten, von der jedoch nur an der Notarstelle des amtierenden Notars Gebrauch gemacht werden kann.

Der Kaufpreis für den Kaufgegenstand und eventuelle Verzugszinsen sind aus dem durch das Grundpfandrecht gesicherten Darlehen in voller Höhe auszuführen.

**Abstimmungsergebnis: einstimmig bestätigt
(10 Ja-Stimmen, 1 Stimmenthaltung)**

- 4.3 Übertragung von Kassengeschäften in der Tiefgarage Theaterplatz an externe Dienstleistungsunternehmen
Vorlage: B-355/2011 Einreicher: Dezernat 1 / SE 17
-

Herr Stadtrat Gintschel (Fraktion DIE LINKE) kritisiert, dass in der Beschlussvorlage zwar stehe, dass die Vergabe wirtschaftlich wäre, jedoch eine Wirtschaftlichkeitsbetrachtung fehle. Er fragt zudem, an welches Unternehmen die Kassengeschäfte vergeben werden.

Herr Schubert (Leiter SE 17) antwortet, dass mit einer Kosteneinsparung von ca. 50% zu rechnen sei. Die Vergabe erfolge an die Firma Fürst.

Frau Stadträtin Zais (Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN) sagt, dass die Broschüre „Entgeltbereiche“ bei dieser Thematik hilfreich sei, jedoch die letzte Fassung 2009 erschien. **Frau Härtel (Amtsleiterin Amt 20)** teilt mit, dass wegen der Einführung der Doppik keine personellen Kapazitäten für die Erstellung der Broschüre zur Verfügung stehen. Zudem fehlen Vergleichswerte durch die Umstellung von der Kameralistik auf die Doppik.

Beschluss B-355/2011

Der Verwaltungs- und Finanzausschuss beschließt, dass die Kassierung der Bargeldbeträge in der Tiefgarage Theaterplatz durch externe Dienstleistungsunternehmen durchgeführt wird.

Abstimmungsergebnis: einstimmig bestätigt (11 Ja-Stimmen)

- 4.4 Zweckbestimmungserklärung für die Sächsische Aufbaubank (SAB) zu dem Deutsch-Tschechischen Projekt "Energetische Innovation in Einrichtungen der Kinder- und Jugendhilfe"
Vorlage: B-302/2011 Einreicher: Dezernat 5/Amt 51
-

Frau Stadträtin Zais (Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN) fragt, ob die Mittel rechtzeitig bis zum 12.12.2011 überwiesen werden. **Herr Pethke (Amtsleiter Amt 51)** bejaht dies.

Beschluss B-302/2011

Der Verwaltungs- und Finanzausschuss stimmt vorbehaltlich der Zustimmung der Landesdirektion Chemnitz der Eintragung einer Grundschuld zu Gunsten der Sächsischen Aufbaubank für das Flurstück 353 f Gemarkung Niederrabenstein in Höhe von 205.319,14 € gemäß Anlage 3 für die Dauer der Zweckbindungsfrist von 8 Jahren zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig bestätigt (11 Ja-Stimmen)

- 4.5 Überplanmäßige Mittelbereitstellung für die Stromkosten Stadtbeleuchtung in Höhe von 247.000 €
Vorlage: B-356/2011 Einreicher: Dezernat 6/Amt 66
-

Herr Stadtrat Müller (SPD-Fraktion) findet die Begründung zu kurz und nicht schlüssig. Er kritisiert, dass die Änderungen zum Gesetz über den Vorrang Erneuerbarer Energien bereits 2010 bekannt gewesen waren. Er fragt zudem, ob es nachweisbar ist, dass eine höhere Brenndauer nötig war.

Frau Bürgermeisterin Wesseler entgegnet, dass die Brenndauer stichprobenartig kontrolliert werde. Die Erfüllung des Prüfauftrags aus dem Stadtrat verzögere sich. Über einen Sachstand werde sie in der Januarsitzung des Planungs-, Bau- und Umweltausschusses berichten.

Herr Stadtrat Brückom (SPD-Fraktion) meint, dass der Stadtrat mit dem EKKo in Bezug auf die Stromkosten genau das Gegenteil erreichen wollte. Er meint zudem, dass diese hohe Summe nicht allein mit der EEG-Umlage zu erklären sei.

Frau Stadträtin Zais (Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN) verweist auf das Auslaufen des Vertrags am 31.12.2012 und fragt, ob schon eine Ausschreibung vorgenommen wurde. **Frau Bürgermeisterin Wesseler** sagt, dass der Vertrag Mitte 2012 gekündigt werden müsste, wenn das gewollt sei.

Herr Stadtrat Gintschel (Fraktion DIE LINKE) möchte wissen, wo neue Leuchten in Betrieb genommen wurden. **Frau Bürgermeisterin Wesseler** sichert eine schriftliche Beantwortung zu.

Frau Stadträtin Pastor (Fraktion DIE LINKE) fragt zur Deckungsquelle, ob im Tierpark nun weniger Personal beschäftigt werde und verweist auf den bestehenden Personalmangel im Tierpark. **Herr Lonsdorfer (Amtsleiter Amt 11)** begründet die Verfügbarkeit als Deckungsquelle damit, dass die Stellenbewirtschaftung restriktiv erfolgte. Er verweist auch darauf, dass die Amtsleiterstelle nach dem Ausscheiden von Herrn Dr. Will längere Zeit unbesetzt blieb.

Beschluss B-356/2011

Der Verwaltungs- und Finanzausschuss beschließt die überplanmäßige Mittelbereitstellung für die Stromkosten Stadtbeleuchtung in Höhe von 247.000 € gemäß Anlage 1 der Beschlussvorlage.

**Abstimmungsergebnis: mehrheitlich bestätigt
(8 Ja-Stimmen, 3 Nein-Stimmen, 2 Stimmenthaltungen)**

- 4.6 Außerplanmäßige Bereitstellung einer Verpflichtungsermächtigung für die Baumaßnahme Erneuerung der Lüftungsanlagen im Stadtbad Chemnitz in Höhe von 84.500 EUR.
Vorlage: B-325/2011 Einreicher: Dezernat 5/Amt 52
-

Herr Stadtrat Müller (SPD-Fraktion) bittet darum, dass die Mitglieder des Kultur- und Sportausschusses über die Bereitstellung der Planungskosten informiert werden.

Beschluss B-325/2011

Der Verwaltungs- und Finanzausschuss beschließt die außerplanmäßige Bereitstellung einer Verpflichtungsermächtigung in der für die Baumaßnahme Erneuerung der Lüftungsanlagen im Stadtbad Chemnitz gemäß Anlage 1 der Beschlussvorlage.

Abstimmungsergebnis: einstimmig bestätigt (13 Ja-Stimmen)

5 Verschiedenes

5.1 Mündliche Informationen der Verwaltung

Es gibt keine Informationen seitens der Verwaltung.

5.2 Fragen der Ausschussmitglieder

- **Frau Stadträtin Zais (Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN)** erinnert daran, dass der Stadtrat einen Prüfauftrag zum Sozialticket beschlossen habe und bittet darum, die geforderte Beratungsvorlage im I. Quartal 2012 vorzulegen.
- **Herr Stadtrat Gintschel (Fraktion DIE LINKE)** fragt, ob es möglich wäre, dass ein Vertreter des Personalrates regelmäßig an den Sitzungen des Verwaltungs- und Finanzausschusses teilnehmen könne. **Frau Oberbürgermeisterin Ludwig** sichert eine Prüfung zu.
- **Herr Stadtrat Müller (SPD-Fraktion)** bittet um einen aktuellen Stand zur Siedlung Ruhebank. **Frau Oberbürgermeisterin Ludwig** sichert eine Beratungsvorlage zu. **Herr Glaesel (sachkundiger Einwohner)** empfiehlt, die Eingemeindungsverträge noch einmal genau zu betrachten.
- **Herr Stadtrat Horváth (SPD-Fraktion)** weist darauf hin, dass im Zusammenhang mit dem EKKo beschlossen wurde, dass die Verwaltung eine Konzeption zum Botanischen Garten spätestens mit dem Haushalt 2012 vorlegen werde. **Frau Bürgermeisterin Wesseler** sichert zu, dass die Stadträte die Konzeption noch vor der Beschlussfassung zum Haushalt 2012 erhalten werden.

6 Bestimmung von zwei Ausschussmitgliedern zur Unterzeichnung der Niederschrift der Sitzung des Verwaltungs- und Finanzausschusses - öffentlich -

Zur Unterzeichnung der Niederschrift der öffentlichen Sitzung werden **Herr Stadtrat Gintschel (Fraktion DIE LINKE)** und **Herr Stadtrat Horváth (SPD-Fraktion)** bestimmt.

* * *

Frau Oberbürgermeisterin Ludwig schließt die Sitzung.

14.12.2011 *gez. Barbara Ludwig*
Datum Ludwig
Vorsitzende
des Ausschusses

16.12.11 *gez. Gintschel*
Datum Gintschel
Mitglied
des Ausschusses

16.12.11 *gez. Horváth*
Datum Horváth
Mitglied
des Ausschusses

13.12.11 *gez. Haase*
Datum Haase
Schriftführer